

Etablissements Eugène SCHOLTÈS

Fabrique de Cuisinières et Emailleries

LAGRANGE-THIONVILLE
(MOSELLE)

18, ROUTE DE LUXEMBOURG, 18

== TÉLÉPHONES: 711 et 712 ==
R. C. Thionville N° A 1783

TARIF N° 17 AL

➤ ÉDITION 1^{ER} AVRIL 1959 ➤



CETTE ÉDITION ANNULE TOUTES LES PRÉCÉDENTES



N° 1 S 2 S - 3 S (D ou II)

**FINI
INCOMPARABLE**



N° 22 S 23 S 24 S - 26 S

CUISINIÈRE TYPE A. L.

EXÉCUTION RENFORCÉE.

Montants d'angles ajourés et pieds modernes, encadrements des portes, nickelés ou chromés.

Foyer briques réfractaires.

Four à sole mobile pour ramonage.

Buse à droite ou buse à gauche.

Four large sans bassin, avec ou sans chariot à charbon.

Barre sur 3 côtés ou barre devant seule.

SUR COMMANDE

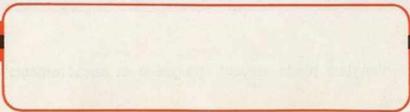
Exécution normale montants d'angles et pieds modernes.

Modèle " D " double encadrement nickelé ou chromé.

Modèle " II " large nickel ou chrome.



	1 S	2 S	3 S	22 S	23 S	24 S	26 S
Dessus (en %)	82x55	86x58	92x62	86x58	92x62	95x64	110x70
Largeur du four (en %)	34	36	40	36	40	36	40
Nombre de trous	3	3	3	3	3	3	3-4
Diamètre des trous (en %)	2-24 / 1-12	2-26 / 1-12	2-26 / 1-12	2-26 / 1-12	2-26 / 1-12	2-26 / 1-12	2-3-28 / 1-17-5
Dimensions des buses rondes (en %)	131	131	131	131	131	131	150
Poids approximatifs (en kgs)	140	155	170	180	195	215	260



Utilisez

*Scholtes
Louis
1 Rue Turcotte
Remiremont
(Vosges)*



Scholtes

CUISINIÈRE MODERNE A CHARBON
LAGRANGE-THONVILLE (MOSELLE)

ÉCONOMIQUE



N° 152 S 22 23 26

CUISINIÈRE TYPE A. L. A ÉTUVE

MODÈLES N° 152 S * 22 * 23 * 26 * 61 * 64 *

Foyer avec briques réfractaires.

Four à sole mobile pour ramonage (avec ou sans bassin).

Buse à droite, ou à gauche, ou interchangeable sauf pour le modèle 152 S.

Barre sur 3 côtés ou barre devant seule.

ROBUSTE



N° 22 M 23 M 26 M

CUISINIÈRE "CENTRE"

22 M * 23 M * 26 M * 61 M * 64 M * 191 * 192 * 195 *

Foyer avec parabole fonte côté four. Grille devant et bossu de réduction. Trappe de nettoyage pour le four. Bassin et robinet d'eau à pression. Buse à droite ou buse à gauche.

Modèles N° 191 * 192 * 195 *

Avec buse ovale sur le dessus, au milieu, à droite, et buse arrière, (emplacement interchangeable).

Barre sur 3 côtés ou barre devant seule.



ÉLÉGANTE



N° 191 192 195

DESSUS FONTE POLI



N° 61 - 61 M - 64 64 M

	152 S	22	23	26	61	64	191	192	195
		22 M	23 M	26 M	61 M	64 M			
Dessus (en %)	86x58	86x58	92x62	110x70	85x64	85x72	70x40	77x54	88x68
Largeur du four (en %)	24	32	36	40	32	36	28	30	40
Nombre de trous	2	2	3	3	4	4	2	2	4
Diamètre des trous (en %)	24	24	2-26 1-16	2-28 1-16	20	26	24	24	2-24 2-16
Contenance du bassin (litres)	—	10	10	16	12	16	8	10	18
Diamètre des buses (en %)	125	125	131	150	131	131			
Dimensions des buses ovales (en %)							160x90	180x100	220x100
Poids approximatifs (en kgs)	150	160	170	250	175	210	130	140	185

SCHOLTÈS

CUISINIÈRES A CHARBON.

Corps émaillé blanc ivoire, dessus poli. Montants d'angles, pieds devant, poignées et encadrements des portes émaillés, nickelés ou chromés. Barre sur 3 côtés.

MODÈLE C - encadrement simple nickelé ou chromé.
MODÈLE D - encadrement double nickelé ou chromé.

SCHOLTÈS



CUISINIÈRE "NORD"

Modèle C à simple encadrement nickelé aux portes.

Portes bombées basculantes à ressort.

Buse ovale au milieu dessus ou derrière.

Foyer pot rectangulaire en fonte, sans bassin.

Numéro	Dimensions du dessus	Four largeur
96	80x60	34

CUISINIÈRES MODÈLE II

à double encadrement large nickelé aux portes.

Portes bombées basculantes à ressort.

Buse à droite ou à gauche, sans bassin.

Numéros	Dimensions du dessus	Four largeur
21 S	83x55	34
22 S	86x58	36
23 S	92x62	40
24 S	95x64	40



Floquet, Imp., Montev. N° 602



CUISINIÈRES A CHARBON



SCHOLTÈS
 LAGRANGE-THIONVILLE (MOSÈLE)

EN VENTE CHEZ :

SCHOLTÈS

EXÉCUTION DE NOS CUISINIÈRES

Dessus poli, façade et côtés émaillés blanc ivoire, dos verni noir.
Barre 3 côtés. Montants d'angle, pieds de devant, poignées et encadrement des portes nickelés.

Décor sur les portes contre supplément.

Sur demande : Montants d'angle et pieds de devant émaillés, poignées porcelaine.



CUISINIÈRES SÉRIE "M"

à simple ou double encadrement nickelé aux portes.

Portes bombées basculantes à ressort.

Busse ronde à droite ou à gauche
Bassin affleurant ou débordant.

N ^{os}	Dimensions du dessus %	Four largeur %
19 M	76x45	30
20 M	78x52	30
21 M	83x55	32
22 M	86x58	34
23 M	92x62	36
24 M	95x64	36
61 M	83x64	32
62 M	86x67	34

CUISINIÈRES "CENTRE"

à simple ou double encadrement nickelé aux portes.

Portes bombées basculantes à ressort.

Busse ovale au milieu ou à droite.
Bassin affleurant ou débordant.

N ^{os}	Dimensions du dessus %	Four largeur %
191	70x40	28
192	77x54	30
193	86x58	34
195	95x68	40

SCHOLTÈS



GRANDES CUISINIÈRES

MODÈLE "D"

à double encadrement nickelé aux portes.

Portes bombées basculantes à ressort.

Busse ronde à droite ou à gauche.
Bassin affleurant ou débordant.

Numéros	Dimensions du dessus %	Four largeur %
25	100x66	40
26	110x70	40
27	120x76	40
64	95x72	36
65	100x72	40

Les cuisinières N^{os} 25, 26, 27, peuvent être livrées aussi avec encadrement large nickelé aux portes : Modèle II (voir page 4).



CUISINIÈRES A 4 TROUS

à simple ou double encadrement nickelé aux portes.

Portes bombées équilibrées à ressort.

Bassin affleurant fonte ou tôle émaillée ou bassin cuivre nickelé à panache.

N ^{os}	Dimensions du dessus %	Four largeur %
61 M	83x64	32
62 M	86x67	34
64 M	95x72	36
65	100x72	40
Mod.D 26	110x70	40
Mod.D 27	120x76	40



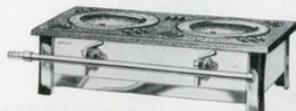
N° 108



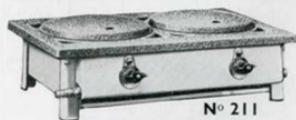
N° 109



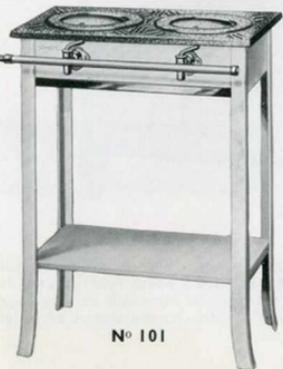
N° 110



N° 111



N° 211



N° 101

EN FONTE :

N° 108 diamètre 40 $\frac{1}{2}$ cm.

N° 109 25x25 $\frac{1}{2}$ cm.

N° 110 50x25 $\frac{1}{2}$ cm.

EN ACIER :

N° 111 2 becs 52x30 $\frac{1}{2}$ cm.

N° 112 3 becs 55x55 $\frac{1}{2}$ cm.

N° 113 4 becs 55x55 $\frac{1}{2}$ cm.

N° 115 3 becs 77x30 $\frac{1}{2}$ cm.

N° 211 2 becs 52x30 $\frac{1}{2}$ cm.
à robinetterie de luxe (se fait
aussi en exécution simplifiée)
N° 211 S.

N° 101 sur hauts pieds, 2 becs,
52x30 $\frac{1}{2}$ cm.

N° 102 sur hauts pieds, 3 becs,
55x55 $\frac{1}{2}$ cm.



Cuisinière à gaz, N° 529.

Dimensions du dessus sans allonge avec allonges
95x54 $\frac{1}{2}$ cm 131x54 $\frac{1}{2}$ cm

4 becs - 1 poissonnière - 2 fours à griller et à rôtir.
Dimensions des fours 36 $\frac{1}{2}$ cm de large, 24 $\frac{1}{2}$ cm de haut, 48 $\frac{1}{2}$ cm de profondeur

ACCESSOIRES FACULTATIFS

Allonges, sauf pour la série 215 à 218 et les réchauds.

Poissonnière, pour les N°s 125 - 126 - 520 - 521 - 725 -
726 - 134 - 139 - 139A.

Régulateur de chaleur, dans les fours à cuire.

Thermomètre, dans la porte de four.

LES RÉCHAUDS ET
CUISINIÈRES A GAZ
"SCHOLTÈS"



NOUVEAU MODÈLE 726
Livrable aussi en 126-134-521

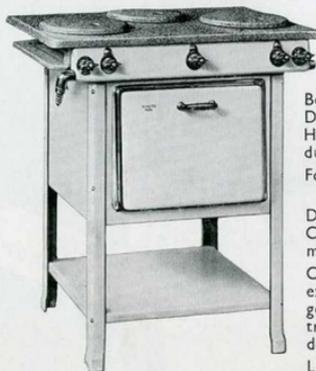
APPAREILS DE LUXE
INUSABLES - ÉCONOMIQUES
EMAIL : INALTÉRABLE & INCASSABLE



N^{os} 215, 216 (sans pied, 42% de haut).

Réchauds-fours. 1 Rampe en haut à plafond rayonnant pour grillade 1 rampe en bas pour rôtir et cuire.

	N ^{os} 215	216
Nombre de becs	2	3
Dessus	60x43	70x43
Four de	36% de largeur	
	22% de hauteur	
	36% de profondeur	



N^{os} 215 1/2, 216 1/2, 217.

N ^{os}	215 1/2	216 1/2	217
-----------------	---------	---------	-----

Becs	2	3	3
Dessus	60x43	70x43	60x43
Hauteur du four	22	24	24
Four de	36% de largeur		
	36% de profondeur		

Dessus basculant en acier émaillé. Cuvette en dessous des becs démontable.

Cette série peut être fournie en exécution simplifiée, robinets légèrement simplifiés, desserte entre les pieds supprimée, sans tête de brûleur pour repassage, etc. Les appareils portent alors la désignation : 215 S, 215 1/2 S, 216 S, 216 1/2 S, 217 S, 218 S.

N^{os} 739, 739 A 4 becs. Rampe cachée.

739 1/2 A à 6 becs ou 4 becs et 1 poissonnière. Rampe visible.



Dessus de 64x58 %
Longueur totale 116/134.
Four de 36x24% et 48% de profondeur.

739. 1 Four à griller 1 Four à rôtir ou cuire. 739 A, 739 1/2 A. Four du haut pour griller Rampe en bas pour rôtir et cuire. Four du bas à rampe en bas pour rôtir et cuire. Rampe dans le chauffe-plats contre supplément.

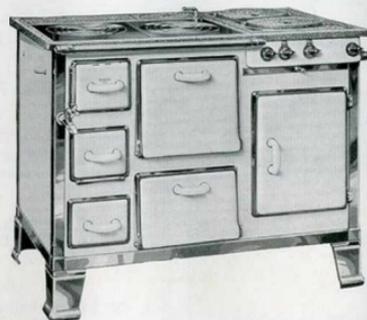


Mixte N^o 253. Buse à droite (ou à gauche). Dessus de 130x65%. Fours de 36% de large - Four gaz du haut pour rôtir et cuire - Four du bas pour griller - Gaz à droite ou à gauche.

Le côté charbon dans nos mixtes est toujours à retour de flammes.



Mixtes N^{os} 262-263. Buse au milieu. Dessus de 80x60%. N^o 262 à 2 becs. N^o 263 à 3 becs. Fours de 36% de large - Four du haut mixte marchant au charbon pour cuire et rôtir - Grillade au gaz au plafond - Four du bas au gaz pour cuire et rôtir.



Mixtes N^{os} 269-269 1/2. Corps profond - Buse au milieu. Dessus de 100x60%. N^o 269 à 2 becs N^o 269 1/2 à 3 becs. Fours de 28% de large - Four coffre du côté gaz avec plafond rayonnant en haut pour grillade - Rampe en bas pour cuire et rôtir - Grand chariot entre les pieds sur demande.



	N ^{os} 518	520	521
Nombre de becs ronds	.. 3	3	4
Dimensions du dessus, env.	$\frac{\%}{m}$ 55x48	55x56	55x56
Dimensions avec allonges, env.	$\frac{\%}{m}$ 86x48	92x56	92x56
Four de 36 $\frac{\%}{m}$ de large et 24 $\frac{\%}{m}$ de haut.			
Profondeur	$\frac{\%}{m}$ 37	48	48
I Four avec rampe en haut et plafond rayonnant à picots pour griller			
I Rampe en bas pour pâtisserie.			



	N ^{os} 719	725-726-134		
Nombre de becs ronds	3	3	4	4
Dimensions du dessus, env.	$\frac{\%}{m}$ 55x48	55x56		
Dimensions avec allonges, env.	$\frac{\%}{m}$ 86x48	92x56		
Four et grillade de 36 $\frac{\%}{m}$ de large et hauteur 24 resp. 21 $\frac{\%}{m}$.				
Profondeur	$\frac{\%}{m}$ 37	48		
N ^{os} 719-725-726. I Four à griller en haut avec plafond rayonnant à picots				
I Four à pâtisserie en bas, avec rampe en bas.				
N ^o 134. I Four à griller en bas - I Four pour pâtisserie en haut et 2 rampes entre les 2 fours.				



	N ^{os} 125	126	218
Sans plafond rayonnant, 2 rampes reversibles en dessous du four pour cuire et rôtir.			
Nombre de becs.	3	4	3
Dimensions du dessus, env.	$\frac{\%}{m}$ 55x56	55x56	70x43
Dimensions avec allonges, env.	$\frac{\%}{m}$ 92x56		
I Four à rôtir et à cuire, largeur : 36 $\frac{\%}{m}$, 24 $\frac{\%}{m}$ de haut.			
Profondeur	$\frac{\%}{m}$ 48		36
L'appareil 218 est en tous points semblable au N ^o 216 1/2, sauf qu'il n'a pas de plafond rayonnant.			

Notre nouveau dessus
à 4 becs

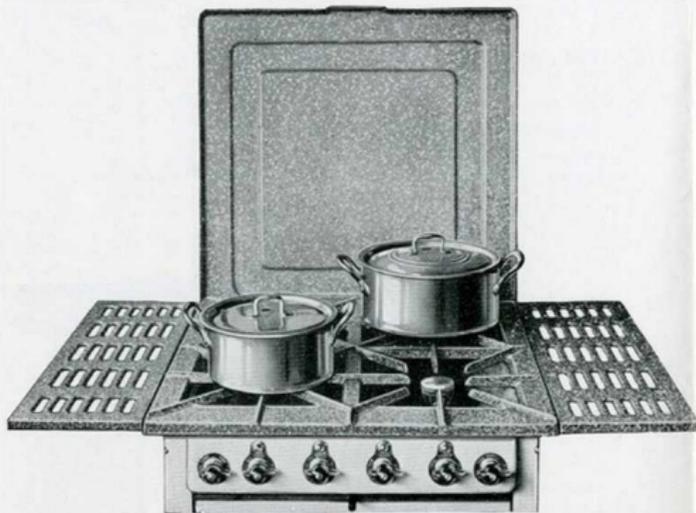


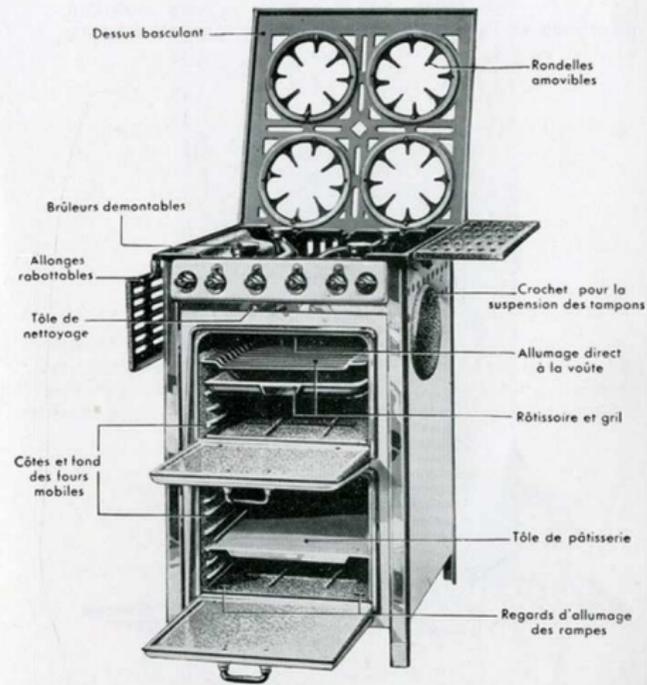
TABLE DE TRAVAIL, formée par une seule grille basculante comme dans le modèle normal. Un seul couvercle pour fermer la table après service (voir autres détails page 4).

L'AUTOMATIQUE SCHOLTÈS

C'est le nom que méritent nos nouveaux modèles, tant au point de vue fonctionnement des becs de la table de travail, que des fours.

- **ROBINETS BREVETÉS S.G.D.G.** : permettant une adaptation à toutes les cuissons sans surveillance, par leurs 4 positions "ouvert", "faible", "veilleuse" et "petite veilleuse"
- **FOURS** : poussés rapidement à la température voulue, maintenue avec les rampes en veilleuse.
- **GRILLADE** : des plus puissantes.
- **NOUVELLES PERFECTIONS** : aucune tubulure gaz visible. Table de travail basculante. Intérieur des fours démontable, d'où les plus grandes facilités d'entretien.
- **EXÉCUTION** : carcasse en acier émaillé ivoire, montants nickelés, émaillés ivoire ou granité, dessus granité. Chromage contre supplément.
- **ACCESSOIRES DE FOUR** : 1 rôtissoire avec grill étamé et poignée, 1 tôle pour pâtisserie.
- **1 BRULEUR SPÉCIAL** pour **REPASSAGE**.

DÉTAILS DE CONSTRUCTION

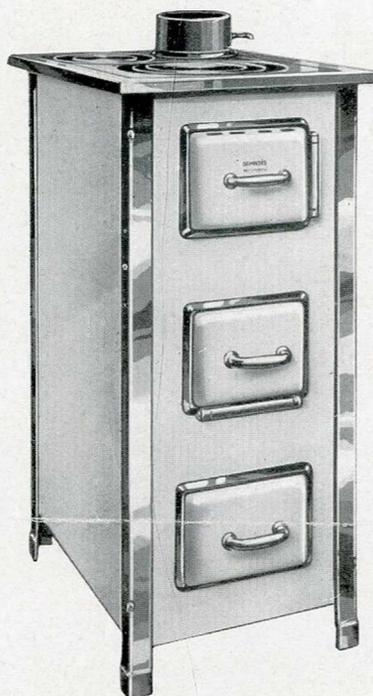


APPAREIL N° 726 : en exécution normale.

FOYER N° 201



pour être posé à côté
d'une cuisinière à gaz.



Dimensions :

Hauteur, totale	81 cm.
Largeur »	40 cm.
Profondeur »	56 cm.

Buse interchangeable droite ou gauche,
ayant 125 $\frac{m}{m}$ de diamètre.

Exécution normale :

Carcasse émaillée ivoire,
Armatures nickelées,
Portes modèle C.

PRIX frs. _____

Etablissements Eugène SCHOLTES

Fabrique de Cuisinières et Emailleries

LAGRANGE-THIONVILLE

(MOSELLE)

18, ROUTE DE LUXEMBOURG, 18

— TÉLÉPHONES: 711 et 712 —

R. C. Thionville N° A 1783

TARIF N° 17 AL

➤ ÉDITION 1^{ER} AVRIL 1939 ➤

CETTE ÉDITION ANNULE TOUTES LES PRÉCÉDENTES



Appa- reil N°	Dimen- sions du dessus c/m	Cuisinière émaillée, dessus poli barre nickelée devant, sans bassin			SUPPLÉMENTS pour :						
		Bordure simple nick. Frs.	Bordure double nick.		Barre nick. 3 côtés Frs.	Bassin affleurant		Bassin cuivre nick.		Chariot à charbon roulant Frs.	Dessus élargi Frs.
			Mod. D Frs.	Large nick. Frs.		en tôle émaillée Frs.	en fonte émaillée Frs.	Forme A. L. Frs.	à panache plat Frs.		
Modèles		C	D	II	Cuisinières avec pieds hauts						
00	76 × 45	935			—	85	85	110	145	—	
0	78 × 52	990	1015		40	85	85	110	145	—	
1	83 × 55	1085	1110		40	95	95	145	190	—	
2	86 × 58	1125	1150		40	95	95	145	190	—	25
3	92 × 62	1170	1195	—	40	95	95	145	190	—	25
0 S	78 × 52	1005			40			95		—	
1 S	83 × 55	1115	1040	1195	40			115	—	175	
2 S	86 × 58	1145	1170	1225	40	—		115	—	175	25
86 SH	86 × 58	1055	1080	1135	40	—		115	—	175	
3 S	92 × 62	1190	1215	1270	40	—		115	—	175	25
Supplément pour Grand Chariot Frs 245.-											
20	78 × 52	1210	1245		40	85	85	110	145	—	
21	83 × 55	1300	1335		40	95	95	145	190	—	—
22	86 × 58	1360	1395		40	95	95	145	190	—	25
23	92 × 62	1415	1450		40	95	95	145	190	—	25
24	95 × 64	1560	1595		45	100	100	165	220	—	55
25	100 × 66	1750	1785	1855	45	100	100	165	220	165	
26	110 × 70		1975	2045	50	105	—	180	255	165	—
27	120 × 76		2100	2170	50	105	—	180	255	—	
61	83 × 64	1390	1425	—	45	100	100	165	220	—	—
62	86 × 67	1450	1485		45	100	100	165	220	—	—
64	95 × 72	1650	1685		45	105	105	180	255	—	—
65	100 × 72	1810	1845	1915	45	105		180	255	—	—
21 S	83 × 55	1340	1375	1445	40			115	—	—	—
22 S	86 × 58	1395	1430	1500	40			115	—	165	25
86 ST	86 × 58	1265	1300	1385 1385	40	—		115	—	165	—
23 S	92 × 62	1435	1470	1540	40			115	—	165	25
24 S	95 × 64	1605	1640	1710	45			135	—	165	55

SUPPLÉMENTS DIVERS :

Chromage	Modèle C.	Modèles D. et II
Cuisinières sur hauts pieds	45.—	60.—
Cuisinières à étuve	50.—	65.—
Collerette des bassins	15.—	

2 Pieds devant	émaillés	nickelés	chromés
hauts pieds	45.—	45.—	55.—
pour cuisinières à étuve	30.—	30.—	35.—

2 Colonnes d'angles ajourés et les 2 Pieds devant	nickelés	chromés
pour cuisinières 1 S à 3 S en normale	140.—	160.—
pour cuisinières 1 S à 3 S en large nickel	190.—	200.—
pour cuisinières 21 S à 24 S en normale	165.—	180.—

Robinet au bassin, sauf à la série S. frs 60.—

Trou de Buse interchangeable derrière et dessus 15.—

Parabole en fonte côté four et grille devant, sauf pour les N° 25, 26, 27, 65 50.—

Décor après cuisinières sur hauts pieds 45.—
après cuisinières à étuve 55.—

Dossiers en cm.	86	92	95	100	110	120
exécution normale frs	370.—	380.—	390.—	415.—	450.—	480.—
avec étagère	505.—	515.—	525.—	560.—	595.—	625.—

Décor aux dossiers: 75 frs Chromage: 65 frs

Encadrement du dessus granité avec 2 tôles granitées et 2 taques fonte polie pour cuisinières:

Grandeurs	Prix frs	Grandeurs	Prix frs
76 × 45	145.—	76 × 45 et 78 × 52	115.—
78 × 52	160.—	83 × 55 et 86 × 58	130.—
83 × 55	165.—	92 × 62 et 95 × 64	140.—
86 × 58	180.—	100 × 66	150.—
92 × 62	190.—	110 × 70	135.—
		120 × 76	165.—
		83 × 64 et 86 × 67	135.—
		95 × 72 et 100 × 72	150.—

Supplément pour tôles pour cuisinières à dessus élargi 15.—

Nos prix s'entendent départ gare Thionville.
Emballage facturé et repris d'après barème spécial.
Voir nos conditions générales au verso.

Moins-value pour exécution vernie, dessus brut: 25 %

CONDITIONS GÉNÉRALES DE VENTE

Nos prix sont sans engagement et s'entendent départ **usine**. Si entre la commande et la livraison il se produisait une dépréciation monétaire ou une hausse des matières premières et des gains des ouvriers, nous nous réservons la faculté d'appliquer les prix en cours à la date de livraison.

Nos factures sont payables sauf stipulation contraire dans les 30 jours fin de mois de livraison. Nous nous réservons expressément la faculté de raccourcir ce délai ou d'exiger un paiement immédiat, suivant la situation.

Passé le délai de paiement, nous facturerons les intérêts usuels; de même, le cas échéant, la différence résultant de la dépréciation monétaire.

L'expédition a toujours lieu aux risques et périls du destinataire.

Les délais de livraison indiqués dans nos offres et accusés de réception ne sont qu'approximatifs et sans engagement pour nous.

Les dimensions, poids, etc., figurant dans notre catalogue ou dans nos offres sont également pour nous sans engagement.

Les accords conclus avec nos représentants ainsi que les affaires traitées par téléphone n'engagent notre responsabilité que s'il y a eu confirmation écrite de notre part.

Dans les cas de force majeure qui pourraient entraver notre production ou bien celle de nos fournisseurs de matières premières nous pouvons proroger en conséquence les délais de livraison ou annuler les commandes soit en partie, soit totalement sans que le client puisse prétendre à aucun dédommagement. Nous faisons donc toute réserve quant à la livraison.

Toute réclamation se rapportant à la marchandise fournie devra nous parvenir dans les 8 jours après réception. En cas de réclamation fondée, un remplacement gratuit aura lieu.

Passé le délai précité, les réclamations ne peuvent plus être prises en considération.

Le non-paiement d'une facture dans le délai prescrit nous donne le droit de reprendre l'objet fourni et d'en différer la livraison jusqu'à complet règlement ou bien d'annuler notre engagement. Les marchandises restent notre propriété jusqu'à leur paiement complet.

L'emballage pour les expéditions en vrac par wagon est facturé au prix de revient et n'est pas repris. Les envois partiels ont lieu dans des châssis en bois facturés et repris d'après barème spécial.

Le siège du tribunal compétent en cas de litige est Thionville.



Etablissements Eugène SCHOLTÈS

FABRIQUE DE CUISINIÈRES ET ÉMAILLERIES

Adresse Télégraphique :
SCHOLTÈS, CUISINIÈRES
THONVILLE

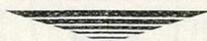
LAGRANGE-THONVILLE
(MOSELLE)

USINE : LAGRANGE
18, route de Luxembourg
Téléphone : 711 et 712

R. C. Thionville No A 1783

TARIF N° 13

Réchauds à gaz - Cuisinières à gaz
Cuisinières mixtes (gaz et charbon)



ÉDITION AVRIL 1939

CETTE ÉDITION ANNULE TOUTES LES PRÉCÉDENTES

Réchauds à gaz avec brûleurs doubles économiques						Suppléments pour chromage			
N°	Dessus €/m	PRIX en		Suppl. chromag.	N°	Dessus €/m	PRIX Exécut. émaillée Frs.	Toutes parties chromées	
		brut Frs.	émaille Frs.					Montants d'angle émaillés	
108	40 Ø	185	220		112	55×55	515	22	—
109	25×25	100	115	—	113	55×55	620	22	
110	50×25	185	215	—	115	77×30	460	22	
111	52×30		345	22	101	52×30	440	35	17.50
211	52×30	—	390	12	102	55×55	620	35	17.50
211 S	52×30	—	345	12	103	55×55	730	35	17.50

Réchauds-Four avec brûleurs doubles économiques Dessus émaillé granité en acier									
N°	Dessus €/m	PRIX Frs.		N°	Dessus €/m	PRIX Frs.	Chromage des 2 séries		
		sans couvercle	avec couvercles (2 ou 3)				toutes armatures chromées	montantsivoire ou granités le reste chromé	
215 S	60×43	960	985	215	60×43	1075	25.—	12.50	
215 1/2 S	60×43	985	1010	215 1/2	60×43	1135	30.—	15.—	
216 S	70×43	1050	1090	216	70×43	1185	25.—	12.50	
216 1/2 S	70×43	1075	1115	216 1/2	70×43	1300	30.—	15.—	
217 S	60×43	1075	1115	217	60×43	1300	30.—	15.—	
218 S	70×43	1050	1090	218	70×43	1210	30.—	15.—	
219 S	70×43	à grand couvercle 1555							

• Plus values : Grand couvercle en supplément sur le prix des "avec 2 ou 3 couvercles" Modèles 215, 215 1/2 "S et Luxe" 30 frs
Modèles 216, 216 1/2, 217, 218 "S et Luxe" 15 "

Desserte entre les pieds de la série S 55 frs
Brûleur fer à repasser pour la série S 6 "

Cuisinières à gaz avec brûleurs doubles économiques Dessus émaillé granité en fonte									
N°	Dessus €/m	PRIX Frs.	PRIX pour 2 allonges Frs.	CHROMAGE		SUPPLÉMENTS pour :			
				Toutes parties chromées	Montants émaillés	Rampe poissonnière	Rampe dans le chauffe-plats		
125	55×56	1660	110	40	20	315			
126	55×56	1785	110	40	20	315			
518	55×48	1540	90	30	15				
520	55×56	1765	110	30	15	315			
521	55×56	1890	110	30	15	315			
529	95×54	2940	110	55	27.50				
719	55×48	1805	90	40	20				
725	55×56	1970	110	40	20	315			
726	55×56	2095	110	40	20	315			
134	55×56	1950	110	40	20	315			
739	64×58	3225	55	90	45	315		135	
739 a	64×58	3430	55	90	45	315		135	
739 1/2 a	88×58	4830	55	110	55			135	

Thermomètre dans la porte du four Frs. 100.—
Régulateur de chaleur du four No. 125-126, 719 à 726, 134 à 739 1/2 Frs. 310.—

Cuisinières à gaz grands modèles avec brûleurs doubles économiques						
N°	Dessus €/m	PRIX AVEC DESSUS poli Frs.		PRIX pour 2 allonges polies Frs.		Chromage
		émaille Frs.	émaillée Frs.	émaillées Frs.		
140, 140 A	104×67	4615	4880	90	140	140
145, 145 A	104×67	4525	4790	90	140	140
146	163×81	8160		—		175

Ces cuisinières ont les montants d'angle toujours nickelés.

Cuisinières mixtes avec brûleurs doubles économiques (Gaz et charbon)										
N°	Dessus €/m	PRIX		SUPPLÉMENTS pour :					CHROMAGE	
		Dessus poli		Bassin			Dessus émaillé		Toutes parties chromées	Montants d'angle émaillés
		Mod. C Frs.	Mod. D Frs.	Cuivre nick. Frs.	Fonte affleurant Frs.	Fonte à collerette Frs.	Encadrement Frs.	taques granitées *) Frs.		
253	130×65	3685	3770	220	100	235	200	90	135	110
160 S	147×70	—	6450	115					170	
262	80×60	2915	—	—	80	205	90	90	100	80
263	80×60	3045	—	—	80	205	90	90	100	80
269	100×60	2925	—	—	100	235	145	90	100	80
269 1/2	100×60	3045	—	—	100	235	145	90	100	80

SUPPLÉMENTS pour :
Robinet pour bassin Frs. 60.—
Chariot à charbon N°s 269, 269 1/2 » 425.—

Dans les mixtes à dessus poli, la taque côté gaz est toujours granitée.
 *) Le dessus émaillé comporte la fourniture de taques polies côté charbon. Les taques émaillées fournies contre supplément servent à remplacer ces taques en été quand on ne fait pas de feu.

CONDITIONS GÉNÉRALES DE VENTE AU VERSO

CONDITIONS GÉNÉRALES DE VENTE

Nos prix sont sans engagement et s'entendent départ **usine**. Si entre la commande et la livraison il se produisait une dépréciation monétaire ou une hausse des matières premières et des gains des ouvriers, nous nous réservons la faculté d'appliquer les prix en cours à la date de livraison.

Nos factures sont payables sauf stipulation contraire dans les 30 jours fin de mois de livraison. Nous nous réservons expressément la faculté de raccourcir ce délai ou d'exiger un paiement immédiat, suivant la situation.

Passé le délai de paiement, nous facturerons les intérêts usuels; de même, le cas échéant, la différence résultant de la dépréciation monétaire.

L'expédition a toujours lieu aux risques et périls du destinataire.

Les délais de livraison indiqués dans nos offres et accusés de réception ne sont qu'approximatifs et sans engagement pour nous.

Les dimensions, poids, etc., figurant dans notre catalogue ou dans nos offres sont également pour nous sans engagement.

Les accords conclus avec nos représentants ainsi que les affaires traitées par téléphone n'engagent notre responsabilité que s'il y a eu confirmation écrite de notre part.

Dans les cas de force majeure qui pourraient entraver notre production ou bien celle de nos fournisseurs de matières premières nous pouvons proroger en conséquence les délais de livraison ou annuler les commandes soit en partie, soit totalement sans que le client puisse prétendre à aucun dédommagement. Nous faisons donc toute réserve quant à la livraison.

Toute réclamation se rapportant à la marchandise fournie devra nous parvenir dans les 8 jours après réception. En cas de réclamation fondée, un remplacement gratuit aura lieu.

Passé le délai précité, les réclamations ne peuvent plus être prises en considération.

Le non-paiement d'une facture dans le délai prescrit nous donne le droit de reprendre l'objet fourni et d'en différer la livraison jusqu'à complet règlement ou bien d'annuler notre engagement. Les marchandises restent notre propriété jusqu'à leur paiement complet.

L'emballage pour les expéditions en vrac par wagon est facturé au prix de revient et n'est pas repris. Les envois partiels ont lieu dans des châssis en bois pour l'usure desquels nous facturons une certaine somme. Les châssis restent **notre propriété** et sont à retourner immédiatement franco en gare de Thionville. En cas de non-renvoi, les châssis sont facturés au prix du jour.

Le siège du tribunal compétent en cas de litige est Thionville.

Etablissements Eugène SCHOLTÈS

Fabrique de Cuisinières et Emailleries

LAGRANGE-THIONVILLE

(MOSELLE)

18, ROUTE DE LUXEMBOURG, 18

== TÉLÉPHONES: 711 et 712 ==

R. C. Thionville N° A 1783

TARIF N° 17 F

-- ÉDITION 1^{ER} AVRIL 1939 --

CETTE ÉDITION ANNULE TOUTES LES PRÉCÉDENTES



CUISINIÈRES A ÉTUVE	Appareil N°	Dimensions du dessus env. cm.	PRIX		PLUS-VALUE pour Bassin cuivre nickelé à collerette Frs.	MOINS-VALUE pour Barre nick. devant Frs.	Foyers et Buses	DIVERS																														
			Mod. C Bordure simple nickelée Frs.	Mod. D Bordure double nickelée Frs.																																		
<p><u>Exécution normale:</u></p> <p>Dessus poli, corps émaillé blanc ivoire trois faces, sans décor, dos verni noir, montants d'angle, pieds devant, poignées et encadrements des portes nickelés, bassin affleurant tôle ou fonte émaillée, robinet à pression, barre nickelée 3 côtés.</p> <p><u>Sur demande:</u> sans supplément</p> <p>a) montants d'angle, pieds devant émaillés blanc ou granités.</p> <p>b) poignées porcelaine.</p> <p>Le N° 19 M se fait toujours avec barre devant.</p>	19 M	76 × 45	1365	1400	60		<p>Foyers: Briques réfractaires, avec parabole fonte côté four, grille devant et bossu de réduction.</p> <p>Buse ronde à droite ou à gauche,</p> <p>Buse interchangeable derrière, dans le dos et dessus contre supplément de Frs. 15.—</p>	<p>Suppléments pour chromage</p> <p>Toutes les garnitures en nickel chromé</p> <p>Garnitures chromées sans montants et sans pieds</p> <p>Chromage de la collerette du bassin</p> <p>Décor</p> <p>Couleurs et givrés sans supplément.</p> <p>Suppléments pour:</p> <p>Encadrement du dessus granité, avec 2 tôles granitées, 2 taques fonte polie</p> <p><i>Cuisinières: Grandeurs en cm. frs</i></p> <table border="0"> <tr><td>76 × 45</td><td>145.—</td></tr> <tr><td>70 × 48</td><td>155.—</td></tr> <tr><td>77 × 54</td><td>160.—</td></tr> <tr><td>78 × 52</td><td>160.—</td></tr> <tr><td>83 × 55</td><td>165.—</td></tr> <tr><td>83 × 64</td><td>180.—</td></tr> <tr><td>86 × 58</td><td>180.—</td></tr> <tr><td>80 × 60</td><td>165.—</td></tr> <tr><td>92 × 62</td><td>190.—</td></tr> </table>	76 × 45	145.—	70 × 48	155.—	77 × 54	160.—	78 × 52	160.—	83 × 55	165.—	83 × 64	180.—	86 × 58	180.—	80 × 60	165.—	92 × 62	190.—												
	76 × 45	145.—																																				
	70 × 48	155.—																																				
	77 × 54	160.—																																				
	78 × 52	160.—																																				
	83 × 55	165.—																																				
	83 × 64	180.—																																				
	86 × 58	180.—																																				
80 × 60	165.—																																					
92 × 62	190.—																																					
20 M	78 × 52	1410	1445	60	40																																	
21 M	83 × 55	1515	1550	95	40																																	
22 M	86 × 58	1580	1615	95	40																																	
23 M	92 × 62	1650	1685	95	40																																	
24 M	95 × 64	1810	1845	120	45																																	
61 M	83 × 64	1610	1645	120	45																																	
62 M	86 × 67	1680	1715	120	45																																	
64 M	95 × 72	1900	1935	120	45																																	
<p><u>GRANDES CUISINIÈRES:</u></p> <p>Exécution normale comme ci-dessus.</p> <p>Bassin fonte ou tôle pour le N° 25.</p> <p>Bassin tôle pour les N°s 26, 27, 65.</p>	65	100 × 72	2100	2135	150	45	<p>se font toujours avec foyers briques réfractaires</p>																															
	25	100 × 66	2035	2070	120	45																																
	26	110 × 70	—	2270	150	50																																
	27	120 × 76	—	2395	150	50																																
<p><u>Exécution normale:</u></p> <p>Dessus poli, corps émaillé blanc ivoire trois faces, sans décor, dos verni noir, montants d'angle, pieds devant, poignées et encadrements des portes nickelés, bassin affleurant tôle émaillée, robinet à pression, barre nickelée 3 côtés.</p> <p><u>Sur demande:</u> sans supplément</p> <p>a) montants d'angle, pieds devant émaillés blanc ou granités.</p> <p>b) poignées porcelaine.</p> <p>Le N° 96 se fait toujours sans bassin.</p>	191	70 × 48	1390	1425	plus-value pour collerette 85	40	<p>Foyers Briques réfractaires, avec parabole fonte côté four, grille devant et bossu de réduction.</p> <p>Buse ovale sur le dessus, au milieu ou à droite et derrière.</p> <p>N° 96 buse ovale sur le dessus et derrière, foyer pot en fonte.</p>	<p>Tôles granitées pour couvrir le dessus de nos cuisinières</p> <p><i>Grandeurs en cm. frs</i></p> <table border="0"> <tr><td>76 × 45</td><td>78 × 52</td><td>115.—</td></tr> <tr><td>70 × 48</td><td>77 × 54</td><td></td></tr> <tr><td>83 × 55</td><td>86 × 58</td><td>130.—</td></tr> <tr><td>80 × 60</td><td></td><td></td></tr> <tr><td>83 × 64</td><td>86 × 67</td><td>135.—</td></tr> <tr><td>92 × 62</td><td>95 × 64</td><td>140.—</td></tr> <tr><td>95 × 68</td><td>95 × 72</td><td></td></tr> <tr><td>100 × 72</td><td></td><td>150.—</td></tr> <tr><td>110 × 70</td><td></td><td>155.—</td></tr> <tr><td>120 × 76</td><td></td><td>165.—</td></tr> </table>	76 × 45	78 × 52	115.—	70 × 48	77 × 54		83 × 55	86 × 58	130.—	80 × 60			83 × 64	86 × 67	135.—	92 × 62	95 × 64	140.—	95 × 68	95 × 72		100 × 72		150.—	110 × 70		155.—	120 × 76		165.—
	76 × 45	78 × 52	115.—																																			
	70 × 48	77 × 54																																				
	83 × 55	86 × 58	130.—																																			
	80 × 60																																					
	83 × 64	86 × 67	135.—																																			
92 × 62	95 × 64	140.—																																				
95 × 68	95 × 72																																					
100 × 72		150.—																																				
110 × 70		155.—																																				
120 × 76		165.—																																				
192	77 × 54	1475	1510	95	40																																	
193	86 × 58	1605	1640	95	40																																	
195	95 × 68	1845	1880	105	45																																	
96	80 × 60	1365	1400	—	40																																	
<p><u>Exécution mod. C</u></p> <p>veut dire simple encadrement nickelé aux portes.</p> <p><u>Exécution mod. D:</u></p> <p>veut dire doubles encadrements nickelés aux portes.</p>	<p>Nos prix s'entendent départ gare THIONVILLE.</p> <p>Emballage: Facturé est repris d'après barème spécial.</p> <p>Voir nos conditions générales au verso.</p> <p>Pour nos cuisinières de dimensions plus grandes, veuillez nous consulter au besoin.</p>																																					
	<p>Mitre ovale avec clé nickelée, supplément 30.</p> <p>Pot ovale en fonte (Grenoblois) pour cuis. N°s 20 M, 21 M, 22 M, 192, 193, suppl. 65.—</p> <p>Moins-value pour pieds devant peints aluminium frs 30.—</p>																																					

CONDITIONS GÉNÉRALES DE VENTE

Nos prix sont sans engagement et s'entendent départ **gare usine**. Si entre la commande et la livraison il se produisait une dépréciation monétaire ou une hausse des matières premières et des gains des ouvriers, nous nous réservons la faculté d'appliquer les prix en cours à la date de livraison.

Nos factures sont payables sauf stipulation contraire dans les 30 jours fin de mois de livraison. Nous nous réservons expressément la faculté de raccourcir ce délai ou d'exiger un paiement immédiat, suivant la situation.

Passé le délai de paiement, nous facturerons les intérêts usuels; de même, le cas échéant, la différence résultant de la dépréciation monétaire.

L'expédition a toujours lieu aux risques et périls du destinataire.

Les délais de livraison indiqués dans nos offres et accusés de réception ne sont qu'approximatifs et sans engagement pour nous.

Les dimensions, poids, etc., figurant dans notre catalogue ou dans nos offres sont également pour nous sans engagement.

Les accords conclus avec nos représentants ainsi que les affaires traitées par téléphone n'engagent notre responsabilité que s'il y a eu confirmation écrite de notre part.

Dans les cas de force majeure qui pourraient entraver notre production ou bien celle de nos fournisseurs de matières premières nous pouvons proroger en conséquence les délais de livraison ou annuler les commandes soit en partie, soit totalement sans que le client puisse prétendre à aucun dédommagement. Nous faisons donc toute réserve quant à la livraison.

Toute réclamation se rapportant à la marchandise fournie devra nous parvenir dans les 8 jours après réception. En cas de réclamation fondée, un remplacement gratuit aura lieu.

Passé le délai précité, les réclamations ne peuvent plus être prises en considération.

Le non-paiement d'une facture dans le délai prescrit nous donne le droit de reprendre l'objet fourni et d'en différer la livraison jusqu'à complet règlement ou bien d'annuler notre engagement. Les marchandises restent notre propriété jusqu'à leur paiement complet.

L'emballage pour les expéditions en vrac par wagon est facturé au prix de revient et n'est pas repris. Les envois partiels ont lieu dans des châssis en bois facturés et repris d'après barème spécial.

Le siège du tribunal compétent en cas de litige est Thionville.

Etablissements Eugène SCHOLTES

que de Cuisinières & Emailleries

à LAGRANGE-THIONVILLE (Moselle)
Reg. de Commerce Thionville N° A.1783

TARIF DES EMBALLAGES

valable à partir du 1° Avril 1939

---:---:---:---:---:---:---:---:---:---:---

CUISINIÈRES A CHARBON

res à charbon toutes dimensions sur hauts pieds es à étuve jusque et inclus 83 x 55 e (N° 21)	Fr.	46.--
res à étuve N° 22, 23, 193.	"	54.--
res à étuve 24, 25 - 64, 65 - 195	"	60.--
res à étuve 26 & 27	"	70.--

RECHAUDS, CUISINIÈRES A GAZ & MIXTES

108, 109, 110.	"	6.--
111, 211	"	7.--
112, 113, 115.	"	10.--
rs 215, 216	"	30.--
101, 102, réchauds-fours 215 1/2 à 218	"	36.--
eres 518, 520/21, 719, 725/26, 134	"	44.--
529	"	58.--
739, 739 1/2, 739 A.	"	102.--
140, 145, 269, 269 1/2.	"	66.--
146	"	102.--
262, 263.	"	62.--
160	"	102.--

Les emballages retournés dans les 4 semaines franco en gare de
lle sont repris pour la moitié de la valeur facturée. Nous prions
ent nos clients de lier ensemble les panneaux avec du fil.
en cas, nous bonifions des panneaux cloués ensemble.

---:---:---:---:---:---:---:---:---:---:---



PRIX COURANT
POUR FOYER 201 - FOYERS LESSIVEUSE 202 - 202 1/2

---:---:---:---:---:---:---:---:---:---:---

Edition 1er Avril 1939

Foyer	201, émaillé ivoire, dessus poli	<u>Frs. 610.--</u>
Supplément pour encadrement de dessus granité	"	35.--
" " une tôle granitée pour service d'été	"	30.--
Foyer lessiveuse	202, émaillé noir, dessus brut . .	" 260.--
Foyer lessiveuse	202 1/2, même exécution, sur hauts pieds	" 295.--
Foyer lessiveuse	202, émaillé ivoire, armatures nickelées, dessus poli	" 350.--
Foyer lessiveuse	202 1/2, même exécution sur hauts pieds	" 395.--

Etablissements Eugène SCHOLTES
LAGRANGE-THIONVILLE (Mos.)
Reg. de Commerce Thionville N° A.1783.

USINE : LAGRANGE PRÈS THIONVILLE
GARE THIONVILLE
TÉLÉGR: SCHOLTÉS CUISINIÈRES THIONVILLE
TÉLÉPH: N° 711 ET 712 PRIVÉ: N° 363



COMpte DE BANQUE
BANQUE NATIONALE POUR LE COMMERCE ET L'INDUSTRIE
REG. DE COMM. THIONVILLE N° A 1763
CHÈQUES POSTAUX STRASBOURG 13290



ÉTABLISSEMENTS EUGÈNE SCHOLTÉS

FABRIQUE DE CUISINIÈRES & ÉMAILLERIES

B/FW. PRODUCTION JOURNALIÈRE 100 CUISINIÈRES ÉMAILLÉES

CUISINIÈRES A GAZ ET A CHARBON
CUISINIÈRES ÉLECTRIQUES ET
MIXTES. RÉCHAUDS. RADIATEURS
INSTALLATION DE GRANDES CUISINES

V. Réf. _____
N. Réf. _____

Lagrange - Thionville, le 18 Avril 1939
MOSELLE
CASIER POSTAL N° 2 THIONVILLE

Monsieur Maurice HUREAU

Quincaillerie

CHATENOIS / Vosges

Monsieur,

En mains votre estimée du 17 crt. nous regrettons vivement de ne pouvoir vous donner satisfaction quant à la transformation d'une cuisinière à gaz de ville en cuisinière butane, vu que les prescriptions de l'U.R.G. Société distributrice du Gaz butane ne nous permettent plus de faire des transformations. Nous vous dirons d'ailleurs que ces transformations sont excessivement cher.

Suivant votre demande, nous vous adressons notre documentation cuisinières à charbon, gaz et butane avec prix courants 17 AL, 17 F et 13, dont les prix s'entendent actuellement avec remise de

34 %,

départ gare usine, emballage facturé et repris suivant barème joint.-

En fait d'appareils butane, nous fabriquons seulement notre cuisinière 216 1/2 et notre réchaud 211. Pour ce combustible le prix de ces appareils subit, par suite des conditions très rigoureuses de la part de l'U.R.G., un supplément de 15 % sur le prix net des appareils respectifs fabriqués pour le gaz de ville.-

PAIEMENT : 30 jours fin de mois avec 2% d'escompte, autrement
60 " " " NET, contre traite acceptée.-

Bien dévoués à vos ordres et à votre disposition pour tous renseignements complémentaires, nous vous prions d'agréer, Monsieur, nos salutations distinguées.-

P. P. Etabls Eugène SCHOLTÉS, LAGRANGE (THIONVILLE)
Le Directeur Technico-Com. Le Directeur Commercial